



SCATOLE INGRANAGGI COMMERCIALIZZATE DA BONDIOLI & PAVESI
GEARBOXES MANUFACTURED FOR BONDIOLI & PAVESI
GETRIEBE HERGESTELLT FÜR BONDIOLI & PAVESI



Prima di iniziare
l'utilizzo, leggere
attentamente i
documenti INFORMAZIONI
SULLA SICUREZZA e PARTE
TECNICA INTRODUTTIVA



*Before using,
carefully read the
documents SAFETY
INFORMATION and
INTRODUCTION*



Lesen Sie vor dem
Beginn aufmerksam
die Dokumente
INFORMATIONEN
ZUR SICHERHEIT und
TECHNISCHE EINLEITUNG



ATTENZIONE!

Gli alberi contrassegnati non sono protetti. Ogni componente in rotazione deve avere una protezione specifica o integrata con la macchina.



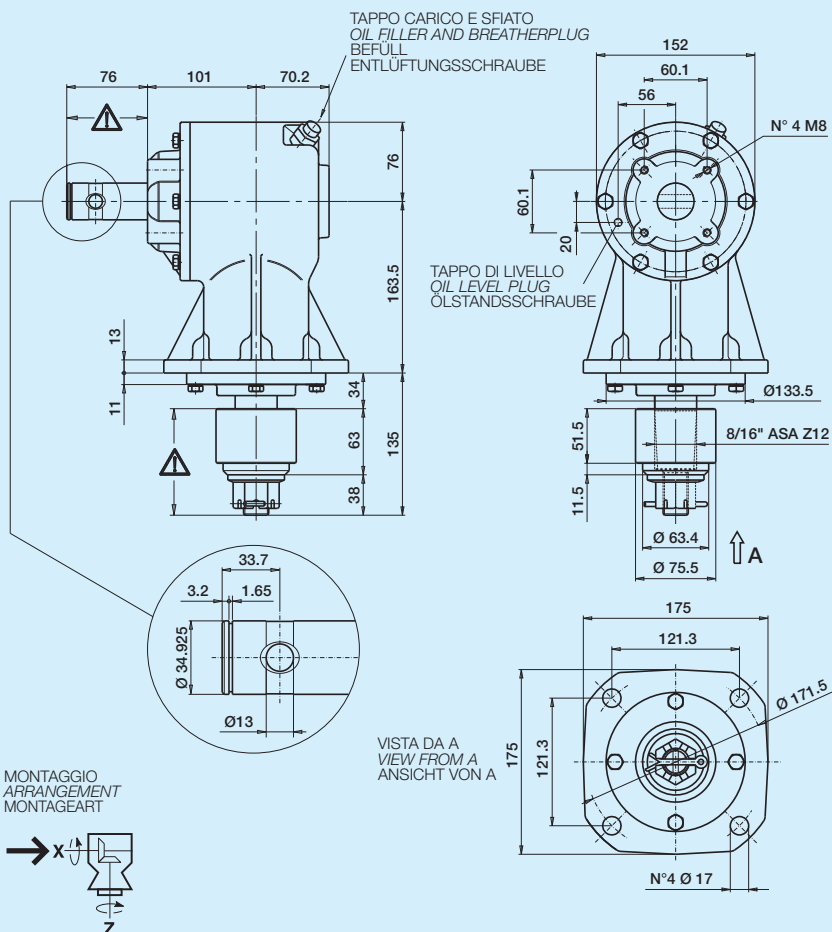
WARNING!

Rotating shafts marked are not shielded. Any shaft and coupling not guarded by location must be shielded by an interactive guarding system.



ACHTUNG!

Die mit gekennzeichneten Wellen sind freiliegend. Jedes drehende Bauteil muss einen spezifischen oder in die Maschine integrierten Schutz haben.

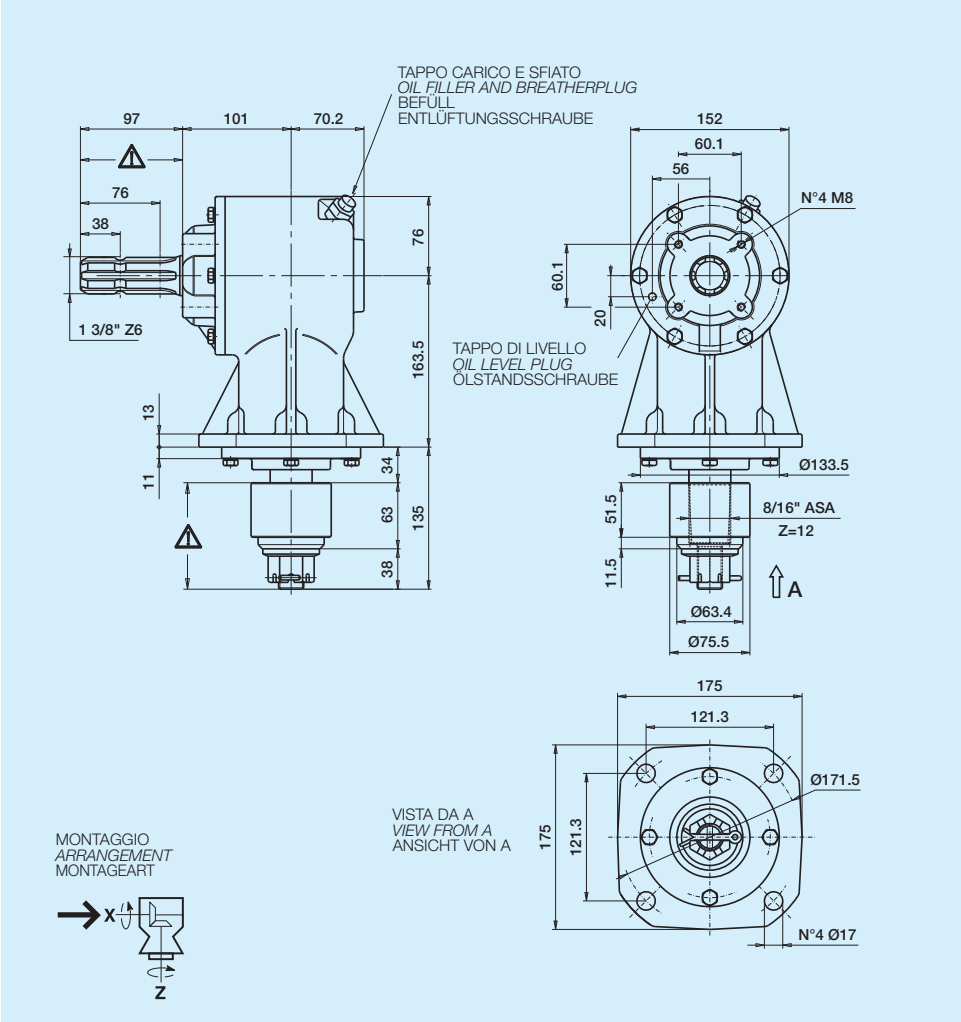


RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO X INPUT X EINGANG X						USCITA Z OUTPUT Z AUSGANG Z			CODICE SCATOLA GEARBOX CODE GETRIEBE KODE
			P		M		M			
	min ⁻¹	kW	CV	N·m	in·lb	N·m	in·lb	min ⁻¹		
1:2,30	540	18	25	325	2880	140	1240	1242	Y3034230R1	
1:1,92	540	22	30	390	3450	200	1800	1037	Y3034192R1	
1:1,47	540	29	40	520	4600	350	3120	794	Y3034147R1	

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 21 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 34 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 50 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 1 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 21 kg

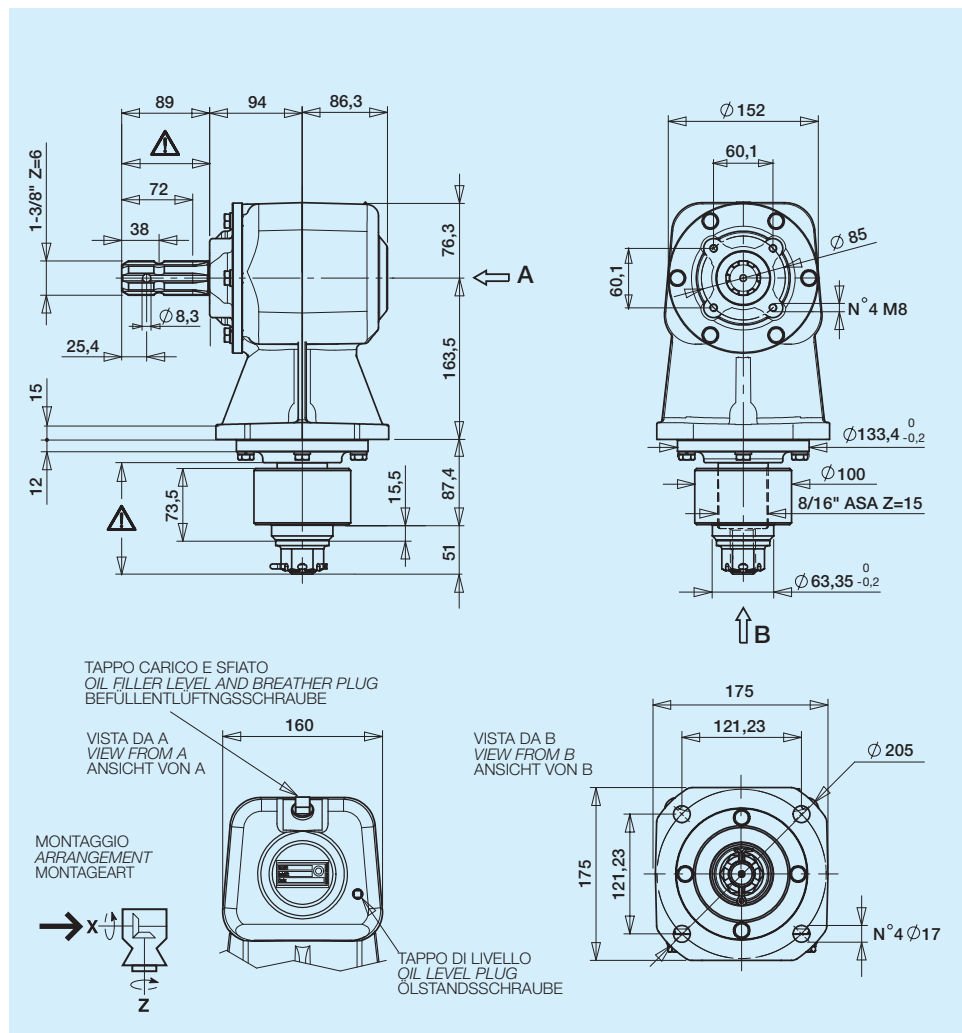


RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO X INPUT X EINGANG X					USCITA Z OUTPUT Z AUSGANG Z			CODICE SCATOLA GEARBOX CODE GETRIEBE KODE
	min ⁻¹	kW	P	M		N-m	M	min ⁻¹	
1:2,30	540	18	CV	N-m	in-lb	140	in-lb	1242	Y3034230R2
1:1,92	540	22	30	390	3450	200	1800	1037	Y3034192R2
1:1,47	540	29	40	520	4600	350	3120	794	Y3034147R2

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 21 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 34 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 50 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 1 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 21 kg



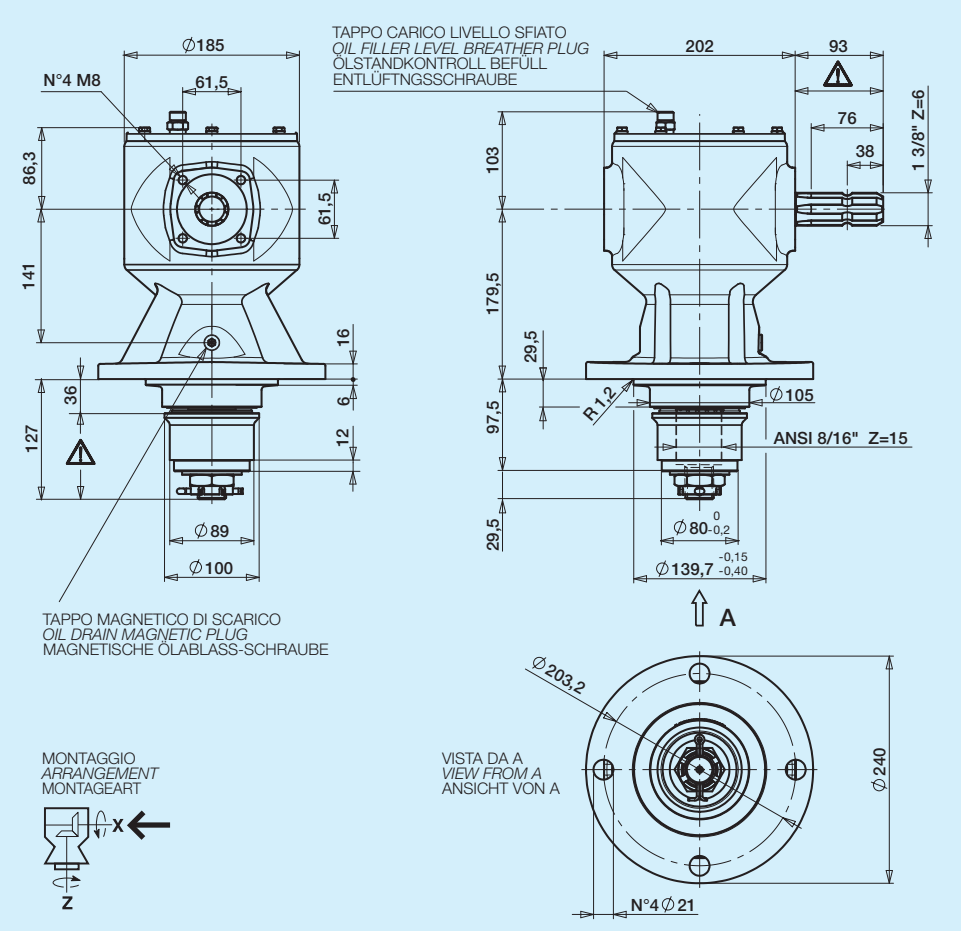
RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO X INPUT X EINGANG X					USCITA Z OUTPUT Z AUSGANG Z			CODICE SCATOLA GEARBOX CODE GETRIEBE KODE
	min ⁻¹	kW	P CV	N·m	M in·lb	N·m	M in·lb	min ⁻¹	
1:1,93	540	33	45	584	5170	303	2682	1042	Y3051193R

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 0,95 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 25,5 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 32 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 56,21 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 0,95 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 25,5 kg

3060



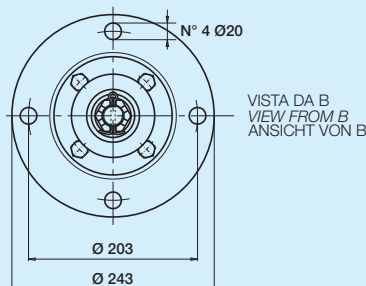
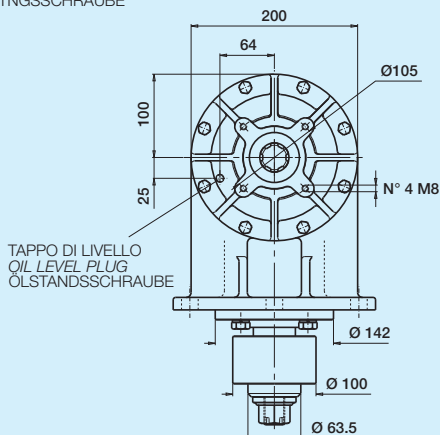
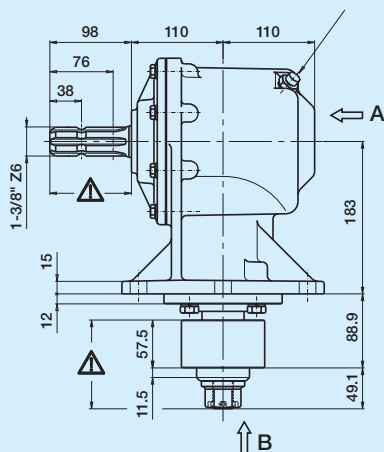
RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO X INPUT X EINGANG X					USCITA Z OUTPUT Z AUSGANG Z			CODICE SCATOLA GEARBOX CODE GETRIEBE KODE
		P	M			M			
	min ⁻¹	kW	CV	N·m	in·lb	N·m	in·lb	min ⁻¹	
1:1,92	540	44	60	778	6887	405	3585	1037	Y3060192R

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1,5 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 28,2 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 51 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 62,2 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 1,5 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 28,2 kg

TAPPO CARICO E SFIATO
OIL FILLER LEVEL AND BREATHER PLUG
BEFÜLL-ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE



RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO X-Y INPUT X-Y EINGANG X-Y					USCITA Z OUTPUT Z AUSGANG Z			CODICE SCATOLA GEARBOX CODE GETRIEBE KODE
	min ⁻¹	kW	P	M		N-m	in-lb	min ⁻¹	
1:1,93	540	48	65	849	7518	440	3896	1042	193
1:1,46	540	55	75	973	8615	666	5901	788	146
1:1,21	540	55	75	973	8615	804	7120	653	121
1:1	1000	81	110	773	6851	773	6851	1000	100
1,21:1	1000	92	125	879	7782	1071	9490	826	082

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1,1 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 37 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 38 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 82 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 1,1 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 37 kg

3064

CODIFICA CODES BESTELLNUMMER

Y 3 0 6 4 1

TIPO
TYPE
TYP

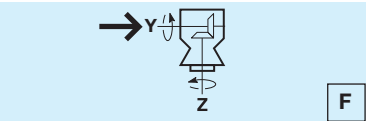
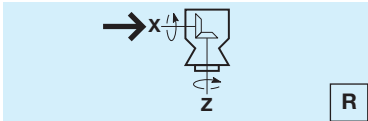
3064

CODICE RAPPORTO
RATIO CODE
CODE F. ÜBERSETZUNGSV.

193 - 146 - 121 - 100 - 082

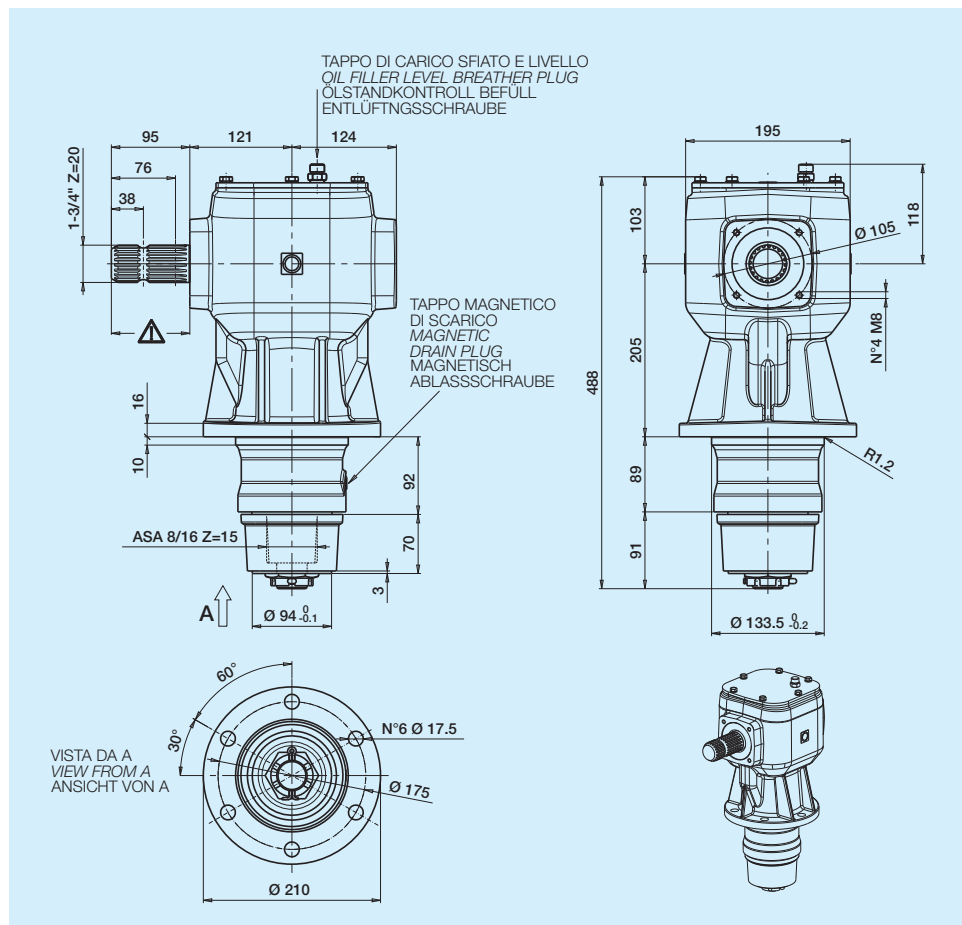
MONTAGGIO
ARRANGEMENT
MONTAGEART

R - F



FILETTATURE
THREADS
GEVINDE

1 (ISO)



RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO X-Y INPUT X-Y EINGANG X-Y						USCITA Z OUTPUT Z AUSGANG Z			CODICE RAPPORTO RATIO CODE ÜBERSETZUNG
	min ⁻¹	kW	P	CV	N-m	M	N-m	in-lb	min ⁻¹	
1:1,57	540	55		75	973	8615	619	5487	848	157
1:1,35	540	59		80	1043	9241	773	6845	729	135
1:1,25	540	59		80	1043	9241	835	7393	675	125
1:1	1000	66		90	630	5582	630	5582	1000	100
1,18:1	1000	66		90	630	5582	744	6587	847	085
1,25:1	1000	66		90	630	5582	788	6978	800	080

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 2,7 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 41 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 91 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 90 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 2,7 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 41 kg

3082

CODIFICA CODES BESTELLNUMMER

Y 3 0 8 2 M

TIPO
TYPE
TYP

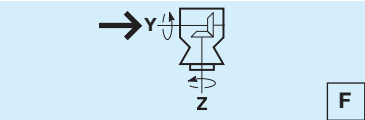
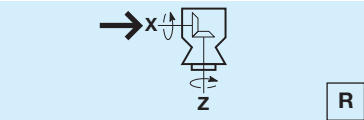
3082

CODICE RAPPORTO
RATIO CODE
CODE F. ÜBERSETZUNGSV.

157 - 135 - 125 - 100 - 085 - 080

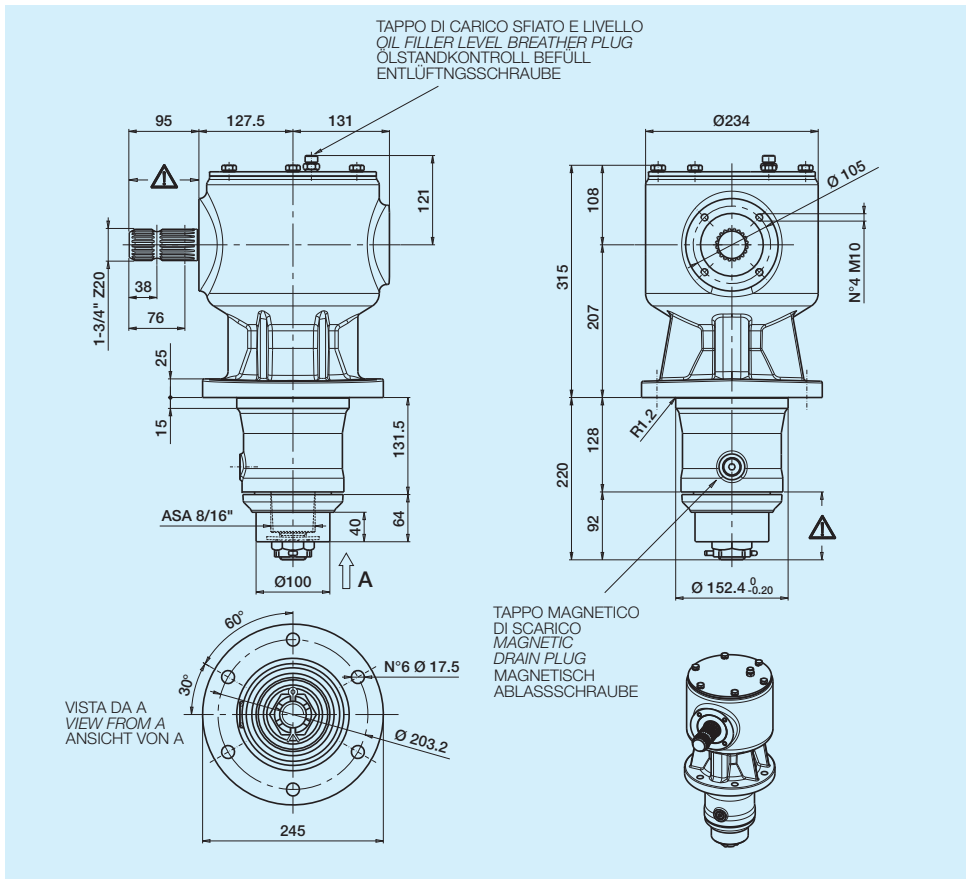
MONTAGGIO
ARRANGEMENT
MONTAGEART

R - F



FILETTATURE
THREADS
GEVINDE

M (ISO)



RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO X-Y INPUT X-Y EINGANG X-Y					USCITA Z OUTPUT Z AUSGANG Z			CODICE RAPPORTO RATIO CODE ÜBERSETZUNG
	min ⁻¹	kW	CV	N-m	M	N-m	M	min ⁻¹	
1:1,87	540	66	90	1167	10336	624	5528	1010	187
1:1,71	540	85	115	1503	13304	879	7786	923	171
1:1,57	540	92	125	1627	14400	1036	9179	848	157
1:1,35	540	92	125	1627	14400	1205	10674	729	135
1:1,18	540	92	125	1627	14400	1379	12212	637	118
1:1	1000	92	125	879	7780	879	7782	1000	100
1,18:1	1000	92	125	879	7780	1037	9182	847	085
1,35:1	1000	92	125	879	7780	1186	10505	741	074

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 3,8 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 45 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 128 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 100 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 3,8 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 45 kg

3120

CODIFICA CODES BESTELLNUMMER

Y 3 1 2 0 M

TIPO
TYPE
TYP

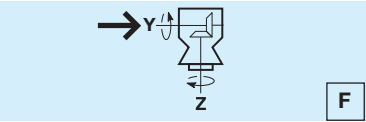
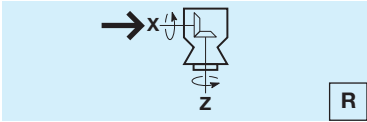
3120

CODICE RAPPORTO
RATIO CODE
CODE F. ÜBERSETZUNGSV.

187 - 171 - 157 - 135 - 118 - 100 - 085 - 074

MONTAGGIO
ARRANGEMENT
MONTAGEART

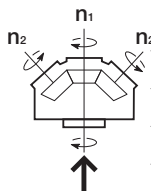
R - F



FILETTATURE
THREADS
GEVINDE

M (ISO)

8191

	RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO INPUT EINGANG					USCITA OUTPUT AUSGANG		CODICE SCATOLA GEARBOX CODE ÜBERSETZUNG
		min^{-1}	P kW	CV	M N·m	in·lb	n_1 min^{-1}	n_2 min^{-1}	
	1:1,35	540	184	250	3254	28820	540	729	Y8191135FM
	1:1,21	540	184	250	3254	28820	540	653	Y8191121FM
	1,21:1	1000	184	250	1757	15563	1000	826	Y8191083FM
	1,35:1	1000	184	250	1757	15563	1000	740	Y8191074FM

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 2,7 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 54 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 91 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 119 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 2,7 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 54 kg